

beurer

BY 90



CZ	Kojenecká váha	
	Návod k použití.....	2
SK	Detská váha	
	Návod na obsluhu	13



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky týkající se tepla, jemné terapie, krevního tlaku / diagnostiky, hmotnosti, masáže a vzduchu.

S pozdravem
váš tým Beurer

Obsah

1. K seznámení.....	3	7. Další informace.....	9
2. Vysvětlení symbolů.....	3	8. Údržba a čištění.....	10
3. Použití v souladu s určením.....	4	9. Uložení.....	10
4. Pokyny	4	10. Likvidace	10
5. Popis přístroje.....	5	11. Co dělat v případě problémů?	11
6. Uvedení do provozu	6	12. Záruka/servis	12

Obsah balení

- stručný návod
- kojenecká váha BY 90
- 3x baterie 1,5V AAA
- tento návod k použití

1. K seznámení

Tělesný vývoj dítěte vyžaduje velké množství energie. Proto je nutná pravidelná kontrola hmotnosti, která rodičům poskytne bezpečný pocit, že dítě přijímá dostatečné množství potravy, a může se proto zdravě vyvíjet. Se speciálně vyvinutou kojeneckou váhou beurer máte hmotnost svého dítěte neustále pod kontrolou – pro zdravý vývoj.

Kojenecká váha má tyto funkce:

- vydutá plocha pro vážení
- velký, dobře čitelný LCD displej
- automatická a manuální funkce hold k zjištění hmotnosti u vrtících se kojenců
- integrovaný metr (150 cm)
- funkce přivažování (tara)
- nosnost 20 kg
- dělení po 5 g
- automatické vypnutí
- nastavení jednotky hmotnosti (kg/lb/oz)
- uložení posledních 10 měření
- přenos naměřených hodnot do aplikace „beurer BabyCare“
- produkt využívá technologii *Bluetooth*[®] low energy technology, frekvenční pásmo 2 400 MHz – 2 480 MHz
vysílací výkon: max. 8,0 dBm,
kompatibilní s chytrými telefony/tablety *Bluetooth*[®] ≥4.0

Systémové požadavky

iOS od verze 9.0, Android™ od verze 5.0 s *Bluetooth*[®] 4.0.

Seznam kompatibilních zařízení:



2. Vysvětlení symbolů

	VAROVÁNÍ Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství
	Upozornění Upozornění na důležité informace
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.
	Výrobce
	Značka CE potvrzuje, že výrobek odpovídá požadavkům, které Evropské společenství klade na výrobce.



Certifikační značka pro výrobky, které jsou vyváženy do Ruské federace a do Společenství nezávislých států.

3. Použití v souladu s určením

Kojenecká váha je určena výhradně k vážení kojenců a malých dětí. Kojenecká váha není zdravotnickým přístrojem. Kojenecká váha je určena výhradně k domácímu použití, nikoliv pro komerční nebo klinické použití. Kojenecká váha se smí používat pouze k účelu, ke kterému byla vytvořena, a způsobem uvedeným v tomto návodu k použití. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

4. Pokyny

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pokyny

- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí (nebezpečí udušení).
- Spolknutí baterií může být životu nebezpečné. Uchovávejte baterie a váhu mimo dosah malých dětí. V případě spolknutí baterie vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Kojeneckou váhu chraňte před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy a blízkými tepelnými zdroji (kamna, topná tělesa).
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servery firmy Beurer nebo autorizovaní prodejci.
- Na tlačítka netlačte velkou silou nebo k jejich stlačení nepoužívejte špičaté předměty.

POZOR


- Na váhu nestavte žádné předměty, jestliže ji nepoužíváte.
- Přesnost váhy může být ovlivněna silnými elektromagnetickými poli (např. indukční sporák, mobilní telefony).
- Odstraňte případnou přepravní pojistku.

Obecné pokyny

- Zatížitelnost váhy je max. 20 kg (44 lb, 705 oz). Při zjišťování hmotnosti se zobrazují výsledky v krocích po 5 g (0,01 lb, 0,18 oz).
- V případě různých výsledků měření (mezi váhou a aplikací) používejte výhradně naměřené hodnoty na váze.
- Váha je z výroby nastavena na jednotku „kg“.
- Potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2014/53/EU (směrnice RED). Prohlášení o shodě ES k tomuto výrobku najdete na:
<https://www.beurer.com/web/de/andingpages/cedeclarationofconformity.php>

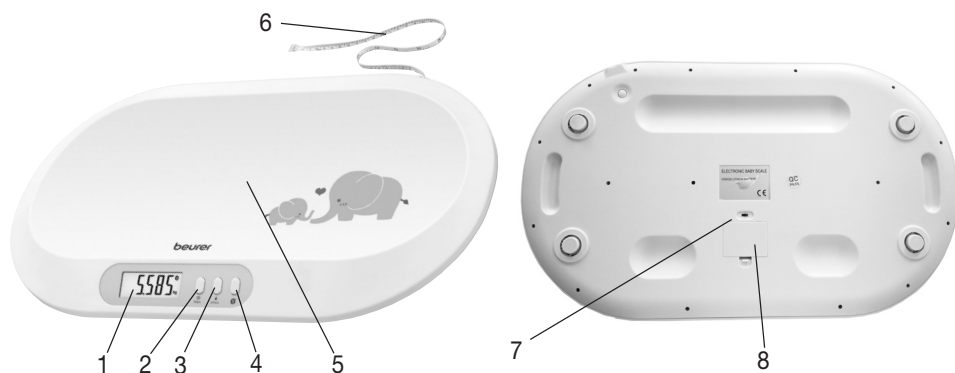
VAROVÁNÍ

Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
-  **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!

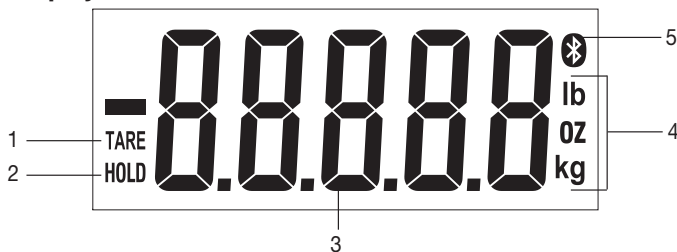
- Dbejte na označení polarity plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- ⚠ **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí nabíjet nebo zkratovat.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

5. Popis přístroje



1. Displej	5. Plocha pro vážení
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA ①	6. Vysunovatelný metr
3. Tlačítko HOLD 🔒	7. Regulátor jednotek
4. Tlačítko Bluetooth® 📶	8. Přihrádka na baterie s krytem

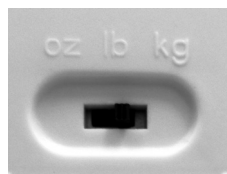
Displej



1. „TARE“ (aktivní funkce táry)	4. Jednotka hmotnosti (kg, oz nebo lb)
2. „HOLD“ (aktivní funkce zachycení hmotnosti)	5. Symbol <i>Bluetooth</i> [®] (aktivní funkce <i>Bluetooth</i> [®])
3. Zobrazení hmotnosti	

Výběr jednotky hmotnosti

Kojenecká váha je z výroby nastavena na jednotku hmotnosti „kg“. Na zadní straně kojenecké váhy najdete regulátor jednotek, kterým můžete podle svého výběru nastavit jednotku hmotnosti na libry „lb“ nebo unce „oz“.



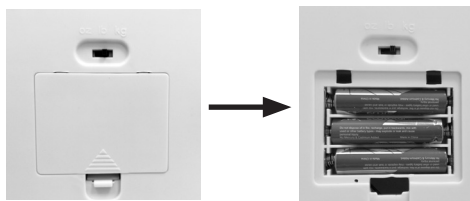
6. Uvedení do provozu

Vložení baterií

Než začnete kojeneckou váhu používat, musíte do příslušné přihrádky na baterie vložit tři baterie typu 1,5 V AAA.

Postupujte takto:

1. Otevřete kryt přihrádky na baterie na spodní straně kojenecké váhy.
2. Vložte tři baterie typu 1,5 V AAA do přihrádky. Dbejte na to, aby byly baterie vloženy se správným pólováním (+/-) podle označení v přihrádce na baterie.
3. Zavřete kryt přihrádky na baterie tak, aby slyšitelně a viditelně zaklapl do správné polohy.



i Upozornění

Jakmile se na displeji zobrazí symbol „Lb“, je nutné vyměnit baterie.

Uvedení do provozu s aplikací

Pomocí aplikace „beurer BabyCare“ můžete přenášet naměřené hodnoty hmotnosti přes *Bluetooth*[®] do chytrého telefonu.

Abyste během provozu zůstalo spojení s *Bluetooth*[®] aktivní, buďte s chytrým telefonem blízko váhy.

Pro spojení kojenecké váhy s chytrým telefonem postupujte takto:

1. Aktivujte nastavení *Bluetooth*[®] v chytrém telefonu.

ⓘ Upozornění: Přístroje používající technologii *Bluetooth*[®], jako např. tato váha, nemusí být zobrazeny v obecných nastaveních v seznamu zařízení pro přenos dat pomocí *Bluetooth*[®].

2. Stáhněte si bezplatnou aplikaci „beurer BabyCare“ z Apple App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android™).

3. Spusťte aplikaci „beurer BabyCare“ a postupujte podle příslušných pokynů.

4. Zadejte uživatelská data.

V aplikaci „beurer BabyCare“ je nutno nastavit, popř. zadat, tyto údaje:

Uživatelská data	Nastavené hodnoty
Datum narození	DEN, MĚSÍC, ROK

5. Vložte baterie a postavte kojeneckou váhu na pevný podklad (na displeji váhy bliká nápis „APP“).

6. Kojenecká váha se na 120 sekund zobrazí v aplikaci a může se připojit.

ⓘ Upozornění: Pokud není při prvním spuštění kojenecká váha propojena s aplikací, bliká při dalším zapnutí váhy na displeji nápis „APP“ po dobu 10 sekund. Tento nápis se přestane zobrazovat až po úspěšné synchronizaci s aplikací.

7. Kojenecká váha je propojená s aplikací, jestliže se na displeji zobrazí symbol *Bluetooth*[®] .


8. Položte nyní dítě na plochu pro vážení. Buďte velmi opatrní, nenechte dítě spadnout a dávejte pozor na jeho hlavičku.

9. Kojenecká váha má funkci zachycení hmotnosti „HOLD“ (AUTO HOLD a MECHANICAL HOLD). Standardně aktivovaná funkce AUTO HOLD zachytí a podrží přesnou hmotnost dítěte, jakmile leží dostatečně dlouho v klidu. Pokud se dítě hodně pohybuje, nelze jeho hmotnost zjistit. Pokuste se proto neposedné dítě uklidnit, abyste dokázali rychle zjistit jeho hmotnost. Dítěte se ale nedotýkejte, mohli byste tím ovlivnit měření hmotnosti. Jakmile je hmotnost dítěte zachycena, přestane blikat nápis „HOLD“ a na displeji se na 120 sekund zobrazí naměřená hmotnost.

ⓘ Upozornění: Pokud není možné automatické zjištění hmotnosti po 8 sekundách, stanoví kojenecká váha na 4 sekundy průměrnou hmotnost (blikající ukazatel hmotnosti na displeji kojenecké váhy).

10. Hmotnost se uloží do paměti kojenecké váhy, která se automaticky vypne po 120 sekundách. Váha se manuálně vypíná přidržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA ⓘ na 3 sekundy.

11. Pokud je dítě velmi neposedné, můžete stisknutím tlačítka HOLD zvolit funkci MECHANICAL HOLD (mechanické zachycení hmotnosti). Během 5 sekund přestane blikat nápis „HOLD“ a na displeji se na 120 sekund zobrazí naměřená hmotnost.

12. Pro přenos naměřené hmotnosti do aplikace stiskněte po úspěšném zvážení tlačítko *Bluetooth*[®] .

13. Po úspěšném přenesení údajů se kojenecká váha automaticky vypne.

Uvedení do provozu bez aplikace

Doporučujeme spuštění a provedení všech nastavení v aplikaci „beurer BabyCare“ (viz kapitola „Uvedení do provozu s aplikací“).

i Upozornění: Naměřené výsledky, které se uloží do paměti kojenecké váhy, nelze bez předchozí synchronizace s aplikací přenášet.

1. Postavte kojeneckou váhu na rovný a pevný podklad; pevná plocha je předpokladem správného měření.
2. Zapněte kojeneckou váhu stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA **I**. Na displeji bliká po dobu 120 sekund nápis „APP“. Stiskněte libovolné tlačítko, abyste mohli kojeneckou váhu používat bez aplikace.
3. Jakmile se na displeji zobrazí „0.000 kg“, je kojenecká váha připravená k vážení
4. Položte nyní dítě na plochu pro vážení. Buďte velmi opatrní, nenechte dítě spadnout a dávejte pozor na jeho hlavičku.
5. Hmotnost se zobrazí na 120 sekund, pak se váha automaticky vypne. Abyste mohli provést další měření, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA **I**. Váha se manuálně vypíná přidržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA **I** na 3 sekundy.

Pozdější synchronizace s aplikací

Pokud jste neprovedli synchronizaci kojenecké váhy s aplikací „beurer BabyCare“ při prvním uvedení váhy do provozu, můžete nastavení provést později.

1. Zapněte kojeneckou váhu stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA **I**.
2. Na displeji bliká po dobu 10 sekund nápis „APP“. Pokud je aplikace otevřená, zobrazí se kojenecká váha během 10 sekund a může dojít k připojení.

Alternativní řešení:

Stiskněte tlačítko *Bluetooth*[®] **B** během provozu váhy. Pokud je aplikace otevřená, zobrazí se kojenecká váha na 120 sekund a může dojít k připojení.

3. Kojenecká váha je propojená s aplikací, jakmile se na displeji zobrazí symbol *Bluetooth*[®] **B**.

Přenos výsledků měření

Může být uloženo až 10 měření.

- Stiskněte tlačítko *Bluetooth*[®] **B**. Na displeji začne blikat symbol **B** (120 sekund), dokud neotevřete aplikaci. Poté se na displeji bude stále zobrazovat symbol **B** při úspěšném připojení, dokud nebudou údaje přeneseny. Po úspěšném přenesení naměřených údajů se váha automaticky vypne.

Deaktivování funkce AUTO-HOLD

Pokud budete chtít kojeneckou váhu používat bez funkce AUTO-HOLD, můžete tuto funkci deaktivovat.

1. Jakmile se na displeji zobrazí „0.000 kg“, můžete deaktivovat funkci AUTO HOLD přidržením tlačítka HOLD na 3 sekundy.
2. Jakmile se na displeji zobrazí „0.000 kg“, je kojenecká váha připravená k vážení.
3. Položte nyní dítě na plochu pro vážení. Buďte velmi opatrní, nenechte dítě spadnout a dávejte pozor na jeho hlavičku.

4. Pro zachycení hmotnosti dítěte stiskněte tlačítko HOLD. Hmotnost bude zachycena během 5 sekund.
5. Hmotnost se zobrazí na 120 minut, pak se váha automaticky vypne. Abyste mohli provést další měření, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA **(i)**. Kojenecká váha se manuálně vypíná přidržetím tlačítka pro zapnutí/vypnutí a funkci TARA **(i)** na 3 sekundy.
6. Pro opětovné aktivování funkce AUTO-HOLD přidržte tlačítko HOLD na 3 sekundy stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí „0,000 kg“.

(i) Upozornění: Jakmile se na displeji zobrazí symbol HOLD + ON, je funkce AUTO-HOLD opět aktivovaná.

Funkce přivažování (TARA)

Pokud nechcete dítě položit přímo na plochu pro vážení, ale například na ručník, musíte ručník položit na kojeneckou váhu před zapnutím váhy. Pokud na zapnutou váhu položíte ručník nebo jiné předměty, které budete chtít před vážením opět odejmout, můžete použít funkci TARA.

Po stisknutí tlačítka TARA se na displeji zobrazí nápis „TARE“. Pro nastavení váhy zpět na „0,000 kg“ musíte ručník nebo další předměty z váhy odejmout a opět stisknout tlačítko TARA.

Použití metru

Pokud chcete dítě změřit, vytáhněte metr na horní straně kojenecké váhy. Pro zasunutí metru do kojenecké váhy stiskněte kulaté tlačítko a spodní straně kojenecké váhy vedle metru. Výšku a obvod hlavy dítěte můžete ručně zadat do aplikace „beurer BabyCare“.



7. Další informace

Uložení naměřených hodnot do paměti kojenecké váhy a přenos do aplikace

Do paměti kojenecké váhy lze uložit maximálně 10 měření. Uložené naměřené hodnoty jsou automaticky přeneseny do aplikace, jestliže aplikaci otevřete v dosahu Bluetooth a na váze je zapnuta funkce *Bluetooth*[®].

Automatický přenos dat při vypnutí kojenecké váhy není možný.

Odstranění naměřených údajů z váhy

Pro úplné odstranění naměřených údajů z paměti kojenecké váhy přidržte stisknuté tlačítko *Bluetooth*[®] **(i)** na 5 sekund.

Výměna baterií

Váha je vybavena ukazatelem výměny baterií. Při použití váhy s příliš slabými bateriemi se na displeji objeví symbol „L0“ a váha se automaticky vypne. V tomto případě je nutno baterie vyměnit (3x baterie 1,5 V typu AAA). Všechny uložené údaje o měření zůstanou v paměti.

(i) Upozornění:

- Po každé výměně baterií musíte opět provést synchronizaci kojenecké váhy s aplikací (viz kapitola „Uvedení do provozu s aplikací“).
- Při každé výměně baterií používejte baterie stejného typu, značky a kapacity.

- Nepoužívejte dobijecí akumulátory.
- Používejte baterie bez těžkých kovů.

8. Údržba a čištění

Přesnost naměřených hodnot a životnost přístroje závisí na tom, jak s ním zacházíte: Kojenecká váha by se měla po určité době používání očistit.

K čištění používejte navlhčenou utěrku, na kterou můžete nanést v případě potřeby trochu mycího prostředku.



POZOR

- Nikdy nepoužívejte silná rozpouštědla nebo agresivní čisticí prostředky!
- Nevkládejte kojeneckou váhu do vody.
- Neomývejte kojeneckou váhu pod tekoucí vodou.
- Neumývejte kojeneckou váhu v myčce na nádobí!

9. Uložení

Pokud nebudete kojeneckou váhu delší dobu používat, doporučujeme uskladnit ji v originálním obalu a na suchém místě. Během skladování na kojeneckou váhu nepokládejte žádné předměty. Uchovávejte kojeneckou váhu mimo dosah dětí a domácích zvířat. Vyjměte baterie z kojenecké váhy.

10. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má likvidaci na starost.



Likvidace baterií




Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrných nebezpečných odpadů nebo u prodejců elektroniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.

Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:

Pb = baterie obsahuje olovo,
 Cd = baterie obsahuje kadmium,
 Hg = baterie obsahuje rtuť.



11. Co dělat v případě problémů?

Zobrazení na displeji	Příčina	Odstranění
Err	Nerovná, nestabilní podlaha. Byla překročena maximální nosnost 20 kg.	Kojeneckou váhu postavte na rovný a pevný podklad, ne na koberec. Opět proveďte tárování kojenecké váhy. Váhu zatěžujte max. do 20 kg.
Zobrazuje se nesprávná hmotnost.	Nerovná, nestabilní podlaha.	Kojeneckou váhu postavte na rovný a pevný podklad, ne na koberec. Opět proveďte tárování váhy.
Zobrazuje se nesprávná hmotnost.	Dítě je příliš neposedné.	Zkuste dítě uklidnit, aby se tolik nehýbalo.
Zobrazuje se nesprávná hmotnost.	Váha má chybný nulový bod.	Vypněte a opět zapněte kojeneckou váhu. Počkejte, dokud se na kojenecké váze nezobrazí „0.000 kg“ a opakujte vážení.
Žádné spojení Bluetooth® (chybí symbol ).	Přístroj je mimo dosah.	Minimální dosah ve volném prostoru je cca 15 m. Stěny a stropy dosah snižují. Jiné rádiové vlny mohou rušit přenos. Kojeneckou váhu proto nepoužívejte v blízkosti zařízení, jako je např. WLAN router, mikrovlnná trouba, indukční sporák.
	Funkce Bluetooth® je na váze vypnutá.	Stiskněte tlačítko Bluetooth®  , dokud se na displeji nerozsvítí symbol  .
	Žádné spojení s aplikací.	Kompletně zavřete aplikaci (i na pozadí). Vypněte a opět zapněte funkci Bluetooth®. Vypněte a opět zapněte chytrý telefon. Vyměňte na krátkou dobu baterie z kojenecké váhy a opět je vložte zpět. Viz často kladené otázky (FAQ) na stránkách www.beurer.com .
Lo	Baterie ve váze jsou vybité.	Vyměňte baterie v kojenecké váze.
APP	Neproběhla synchronizace kojenecké váhy s aplikací. Bez předchozí synchronizace kojenecké váhy s aplikací nelze přenášet žádné naměřené hodnoty.	Propojte kojeneckou váhu s aplikací (viz kapitola „Uvedení do provozu s aplikací“).

12. Záruka/servis

Při uplatňování nároků z odpovědnosti za vady se obraťte na místního prodejce nebo místní pobočku (viz seznam „Service international“).

Při zasílání přístroje přiložte kopii dokladu o koupi a stručný popis závady.

Platí tyto záruční podmínky:

1. Záruční doba produktů BEURER činí 5 let nebo – pokud je delší – rozhodující je záruční doba od data nákupu platná v příslušné zemi.
Při uplatňování nároku z odpovědnosti za vady je nutné doložit datum nákupu dokladem o koupi nebo fakturou.
2. Opravou (celého přístroje nebo jeho částí) se záruční lhůta neprodlužuje.
3. Záruka se nevztahuje na poškození v důsledku
 - a. neodborné manipulace, např. při nedodržení uživatelských pokynů.
 - b. oprav nebo změn ze strany zákazníka nebo neoprávněných osob.
 - c. přepravy od výrobce k zákazníkovi nebo během přepravy do servisního střediska.
 - d. Záruka se nevztahuje na příslušenství, které podléhá běžnému opotřebení (manžeta, baterie atd.).
4. Odpovědnost za následné přímé nebo nepřímé škody způsobené přístrojem je vyloučena v případě, že byly při poškození uznány nároky z odpovědnosti za vady.



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naša značka predstavuje kvalitné a dôkladne testované produkty z oblastí tepla, jemnej terapie, tlaku krvi/diagnostiky, hmotnosti, masáže a vzduchu.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer

Obsah

1. Oboznámenie sa.....	14	8. Čistenie a údržba.....	20
2. Vysvetlenie symbolov.....	14	9. Uskladnenie	21
3. Účel použitia	15	10. Likvidácia	21
4. Upozornenia.....	15	11. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	21
5. Popis prístroja.....	16	12. Záruka/servis	22
6. Uvedenie do prevádzky.....	17		
7. Ďalšie informácie.....	20		

Obsah balenia

- Stručný návod
- Detská váha BY 90
- batérie 3 x 1,5V AAA
- Tento návod na obsluhu

1. Oboznámenie sa

Telesný vývoj bábätka si vyžaduje veľké množstvo energie. Preto je dôležitá pravidelná kontrola hmotnosti a dáva rodičom bezpečný pocit, že bábätko prijíma dostatok potravy, a tak sa môže zdravo vyvíjať. Pomocou špeciálne vyvinutých detských váh Beurer máte hmotnosť dieťaťa stále pod kontrolou – pre zdravý vývoj.

Detská váha má nasledujúce vlastnosti:

- Klenutá vážiaca plocha
- Veľký, dobre čitateľný LCD displej
- Automatická a manuálna funkcia Hold na zaznamenanie hmotnosti hmýriaceho sa bábätka
- Integrovaný meter (150 cm)
- Funkcia tary
- 20 kg nosnosť
- 5 g delenie
- Automatické vypnutie
- Prepnutie jednotky hmotnosti (kg/lb/oz)
- Uloženie posledných 10 meraní
- Odoslanie nameraných hodnôt do aplikácie „beurer BabyCare“
- Výrobok používa *Bluetooth*[®] low energy technolgy,
Frekvencné pásmo = 2400 MHz – 2480 MHz
Vysielací výkon max. 5,0 dBm
Kompatibilný s *Bluetooth*[®] ≥4.0 smartfónu/tabletu

Požiadavky na systém

iOS od verzie 9.0, Android™ od verzie 5.0 s *Bluetooth*[®] 4.0.

Zoznam kompatibilných zariadení:



2. Vysvetlenie symbolov

	VÝSTRAHA Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve
	Upozornenie Upozornenie na dôležité informácie
	Likvidácia v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Obal ekologicky zlikvidujte
	Výrobca
	Tento symbol CE osvedčuje, že výrobok zodpovedá požiadavkám Európskeho spoločenstva kladených na výrobcu.



Označenie certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov.

3. Účel použitia

Detská váha je určená výlučne na meranie hmotnosti bábätiatok a malých detí. Detská váha nie je lekársky prístroj. Detská váha je určená výlučne na domáce použitie, a nie na komerčné alebo klinické použitie. Detská váha sa smie používať iba na účel, na ktorý bola vyvinutá, a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia.

4. Upozornenia



VÝSTRAHA

Bezpečnostné upozornenia

- Obal uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Batérie môžu byť pri prehltnutí životonebezpečné. Uchovávajte batérie a váhu mimo dosahu malých detí. V prípade prehltnutia batérie vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
- Chráňte detskú váhu pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, veľkými teplotnými výkyvmi a neskladujte ju blízko tepelných zdrojov (pece, vykurovacie telesá).
- Opravy môže vykonávať len zákazník servis spoločnosti Beurer alebo autorizovaní predajcovia.
- Tlačidlo nestláčajte príliš silno alebo ostrými predmetmi.



POZOR

- Nekladte na váhu žiadne predmety, pokiaľ ju nepoužívate.
- Presnosť váhy môže byť ovplyvnená silnými elektromagnetickými poľami (napr. indukčnou varnou doskou, mobilnými telefónmi).
- Odstráňte prípadnú prepravnú poistku.



Všeobecné upozornenia

- Zatažiteľnosť váhy je max. 20 kg (44 lb, 705 oz). Pri meraní hmotnosti sa výsledky zobrazujú v krokoch po 5 g (0,01 lb, 0,18 oz).
- V prípade rozdielnych výsledkov merania (medzi váhou a aplikáciou) použite výhradne hodnoty zobrazené na váhe.
- V stave dodania je váha nastavená na jednotku „kg“.
- Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok zodpovedá európskej smernici RED 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode CE pre tento výrobok nájdete na adrese:
<https://www.beurer.com/web/de/andingpages/cedeclarationofconformity.php>



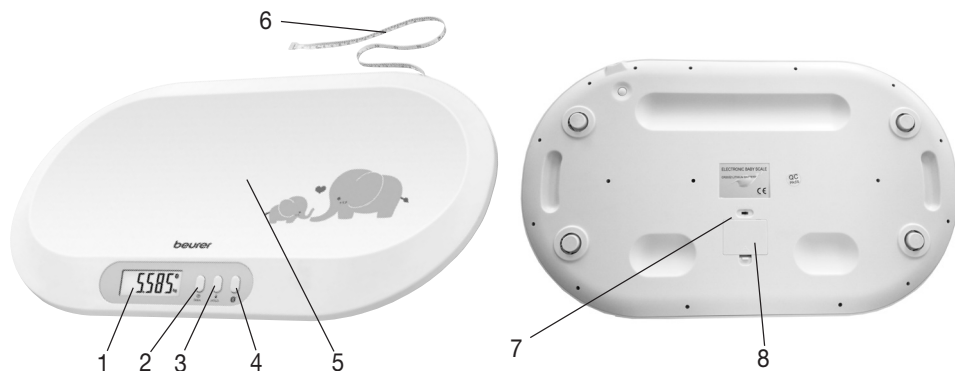
VÝSTRAHA

Upozornenia týkajúce sa manipulácie s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

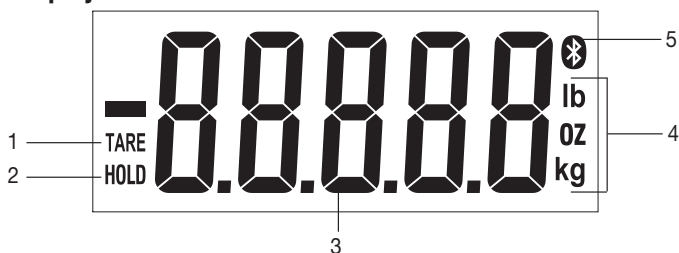
- **⚠ Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polaritu plus (+) a mínus (-).
- Ak batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
- **⚠ Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie nikdy nehádzte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nepoužívajte nabíjateľné akumulátory!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani neštiepte.

5. Popis prístroja



1. Displej	5. Vážiaca plocha
2. Tlačidlo ZAP/VYP/TARA ⓘ	6. Vyťahovateľný meter
3. Tlačidlo HOLD 🔒	7. Regulátor jednotiek
4. Tlačidlo Bluetooth® 📶	8. Priehradka na batérie s krytom priehradky na batérie

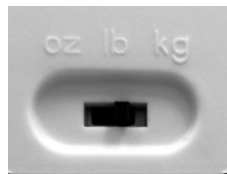
Displej



1. „TARE“ (aktívna funkcia TARY)	4. Jednotka hmotnosti (kg, oz alebo lb)
2. „HOLD“ (aktívna funkcia podržania)	5. Symbol <i>Bluetooth</i> [®] (<i>Bluetooth</i> [®] je aktivovaný)
3. Ukazovateľ hmotnosti	

Výber jednotky hmotnosti

V stave dodania je detská váha nastavená na jednotku hmotnosti „kg“. Na zadnej strane detskej váhy nájdete regulátor jednotiek, pomocou ktorého môžete jednotku hmotnosti voľiteľne prepnúť na libry „lb“ alebo unce „oz“.



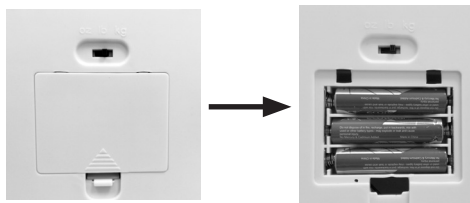
6. Uvedenie do prevádzky

Vloženie batérií

Pred uvedením detskej váhy do prevádzky musíte najskôr vložiť tri batérie typu 1,5 V AAA do priehradky na batérie detskej váhy.

Postupujte pritom nasledovne:

1. Otvorte kryt priehradky na batérie na spodnej strane detskej váhy.
2. Do priehradky na batérie vložte tri batérie typu 1,5V AAA. Dbajte na to, aby boli batérie vložené so správnou polaritou (+/-), ako je zobrazené v priehradke na batérie.
3. Priehradku na batérie zatvorte tak, aby počuteľne a citelne pevne zapadla.



i Upozornenie

Hneď ako sa na displeji zobrazí „L“, musíte batérie vymeniť.

Uvedenie do prevádzky s aplikáciou

Pomocou aplikácie „beurer BabyCare“ môžete namerané hodnoty hmotnosti odoslať cez *Bluetooth*[®] do svojho smartfónu.

Aby bolo možné udržať počas uvedenia do prevádzky aktívne pripojenie *Bluetooth*[®], zostaňte so smartfónom v blízkosti váhy.

Na spojenie detskej váhy so smartfónom postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. **Bluetooth®** aktivujte v nastaveniach smartfónu.

i Upozornenie: **Bluetooth®** zariadenia, ako táto váha, možno nemusia byť viditeľné vo všeobecných nastaveniach v zozname zariadení **Bluetooth®**.

2. Stiahnite si bezplatnú aplikáciu „beurer BabyCare“ v Apple App Store (iOS) alebo v Google Play (Android™).

3. Spustíte aplikáciu „beurer BabyCare“ a postupujte podľa pokynov.

4. Zadajte používateľské údaje.


V aplikácii „beurer BabyCare“ musia byť nastavené, resp. zadané nasledovné nastavenia:

Používateľské údaje	Nastavené hodnoty
Deň narodenia	DEŇ, MESIAC, ROK

5. Vložte batérie a váhu postavte na pevný podklad (na displeji váhy bliká „App“).

6. Detská váha sa na 120 sekúnd zobrazí v aplikácii a môže sa pripojiť.


i Upozornenie: Ak ste pri prvom uvedení do prevádzky detskú váhu nespojili s aplikáciou, bude pri opätovnom zapnutí váhy blikáť „APP“ na 10 sekúnd. Upozornenie sa prestane zobrazovať až po úspešnej synchronizácii s aplikáciou.

7. Detská váha je úspešne spojená s aplikáciou, keď sa na displeji zobrazí symbol **Bluetooth®** .


8. Teraz položte bábätko na váziacu plochu. Postupujte pritom opatrne, nenechajte bábätko spadnúť a dávajte pozor na hlavičku bábätka.

9. Detská váha disponuje funkciou podržania „HOLD“ (AUTO HOLD a MECHANICAL HOLD). Štandardne aktivovaná funkcia AUTO HOLD zafixuje hmotnosť bábätka hneď, ako bude ležať dostatočne pokojne, na zaznamenanie presnej nameranej hodnoty. Keď sa bábätko príliš pohybuje, nedá sa zistiť hmotnosť. Pokúste sa preto hmyriace sa dieťa upokojiť, aby ste tak dosiahli rýchle meranie. Bábätko však nechytajte, aby ste neovplyvnili výsledok merania. Hneď ako sa hmotnosť bábätka zafixuje, prestane blikáť zobrazenie „HOLD“ a hmotnosť sa zobrazí na 120 sekúnd.

i Upozornenie: Ak nebude možný automatický výpočet hmotnosti po 8 sekundách, stanoví detská váha strednú hodnotu hmotnosti počas 4 sekúnd (blikajúci ukazovateľ hmotnosti na displeji detskej váhy).

10. Hmotnosť sa uloží v detskej váhe a po 120 sekundách sa automaticky vypne. Na manuálne vypnutie váhy podržte 3 sekundy stlačené tlačidlo ZAP./VYP./TARA .

11. Keď sa bábätko veľmi intenzívne hmyří, môžete zvoliť funkciu MECHANICAL HOLD tak, že stlačíte tlačidlo HOLD. Do 5 sekúnd prestane blikáť zobrazenie „HOLD“ a hmotnosť sa zobrazí na 120 sekúnd.




12. Na odoslanie nameranej hmotnosti do aplikácie stlačte po úspešnom meraní tlačidlo **Bluetooth®** .

13. Po úspešnom prenose sa detská váha automaticky vypne.

Uvedenie do prevádzky bez aplikácie


Odporúčame vám vykonať uvedenie do prevádzky a vykonanie všetkých nastavení v aplikácii „beurer BabyCare“ (pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky s aplikáciou“).

i Upozornenie: Výsledky merania, ktoré sú uložené v detskej váhe, sa nedajú preniesť bez predchádzajúcej synchronizácie.

1. Postavte detskú váhu na rovnú, pevnú podložku; pevná podkladová plocha je podmienkou správneho merania.
2. Na zapnutie detskej váhy stlačte tlačidlo ZAP./VYP./TARA . Na displeji 120 sekúnd bliká „APP“. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby ste mohli používať detskú váhu bez aplikácie.
3. Keď sa na displeji zobrazí „0.000 kg“, je detská váha pripravená na meranie.
4. Teraz položte bábätko na vážiacu plochu. Postupujte pritom opatrne, nenechajte bábätko spadnúť a dávajte pozor na hlavičku bábätka.
5. Hmotnosť sa zobrazí na približne 120 sekúnd, potom sa automaticky vypne. Na vykonanie opätovného merania stlačte tlačidlo ZAP./VYP./TARA . Na manuálne vypnutie váhy podržte 3 sekundy stlačené tlačidlo ZAP./VYP./TARA .


Dodatočná synchronizácia s aplikáciou

Ak ste detskú váhu nesynchronizovali s aplikáciou „beurer BabyCare“ počas prvého uvedenia do prevádzky, môžete to urobiť aj dodatočne.

1. Na zapnutie detskej váhy stlačte tlačidlo ZAP./VYP./TARA .
2. Na displeji detskej váhy bliká 10 sekúnd „APP“. Keď je aplikácia otvorená, zobrazuje sa počas prvých 10 sekúnd detská váha a môže sa pripojiť.




Alternatívne:

Stlačte tlačidlo *Bluetooth*[®],  kým je váha v prevádzke. Keď je aplikácia otvorená, zobrazuje sa na 10 sekúnd detská váha a môže sa pripojiť.

3. Detská váha je úspešne spojená s aplikáciou, keď sa na displeji zobrazí symbol *Bluetooth*[®]. .



Prenos výsledkov merania

Je možné uložiť až 10 meraní.

- Stlačte tlačidlo *Bluetooth*[®].  Na displeji začne blikať  (120 sekúnd), kým sa aplikácia neotvorí. Pri úspešnom spojení sa na displeji priebežne zobrazuje  do úspešného prenosu údajov. Po úspešnom prenose výsledkov merania sa váha automaticky vypne.

Deaktivovanie funkcie AUTO HOLD

Ak chcete detskú váhu používať bez funkcie AUTO HOLD, môžete funkciu AUTO HOLD deaktivovať.

1. Keď sa na displeji zobrazí „0.000 kg“, môže sa funkcia AUTO HOLD deaktivovať stlačením tlačidla HOLD na 3 sekundy.
2. Keď sa na displeji zobrazí „0.000 kg“, je detská váha pripravená na meranie.
3. Teraz položte bábätko na vážiacu plochu. Postupujte pritom opatrne, nenechajte bábätko spadnúť a dávajte pozor na hlavičku bábätka.
4. Na zafixovanie hmotnosti bábätka stlačte tlačidlo HOLD. Hmotnosť sa zafixuje počas 5 sekúnd.
5. Hmotnosť sa zobrazí na približne 120 sekúnd, potom sa automaticky vypne. Na vykonanie opätovného merania stlačte tlačidlo ZAP./VYP./TARA . Na manuálne vypnutie detskej váhy podržte 3 sekundy stlačené tlačidlo ZAP./VYP./TARA .
6. Na obnovenie funkcie AUTO HOLD podržte tlačidlo HOLD stlačené 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí „0.000 kg“.

i Upozornenie: Keď sa na displeji zobrazia symboly HOLD + ON, je funkcia AUTO HOLD aktivovaná.

Funkcia TARY

Ak nechcete bábätko položiť priamo na vážiacu plochu, ale napríklad na uterák, musíte uterák položiť na detskú váhu pred zapnutím. Keď na už zapnutú váhu položíte uterák alebo iné závažia, ktoré chcete pred vážením zase odpočítať, môžete použiť funkciu TARY. Po stlačení tlačidla „TARA“ sa na displeji zobrazí „TARE“. Na vynulovanie váhy na „0,000 kg“ musíte uterák alebo dodatočné závažia zobrať z váhy a znovu stlačiť tlačidlo TARA.

Použitie metra

Ak chcete bábätko zmerať, vytiahnite meter na hornej strane detskej váhy. Keď chcete, aby sa meter opäť zatiahol, stlačte na spodnej strane detskej váhy tlačidlo vedľa metra. Telesnú výšku a obvod hlavy svojho dieťatka môžete manuálne zadať do aplikácie „beurer BabyCare“.



7. Ďalšie informácie

Uloženie nameraných hodnôt na detskej váhe a prenos do aplikácie

V detskej váhe je možné uložiť maximálne 10 meraní. Uložené namerané hodnoty sa do aplikácie odosielajú automaticky, ak aplikáciu otvoríte v dosahu pripojenia Bluetooth a na váhe je zapnutý Bluetooth®.

Automatický prenos nie je možný, keď je detská váha vypnutá.

Vymazanie údajov váhy

Na kompletne vymazanie všetkých meraní na detskej váhe podržte tlačidlo Bluetooth® stlačené 5 sekúnd.

Výmena batérií

Vaša váha je vybavená ukazovateľom pre výmenu batérií. Pri prevádzkovaní váhy s príliš slabými batériami sa zobrazí na displeji „Lo“ a váha sa automaticky vypne. V tom prípade sa musia batérie vymeniť (3 x 1,5 V AAA). Všetky uložené merania zostanú uložené.

i Upozornenie:

- Po výmene batérií musíte detskú váhu znovu synchronizovať s aplikáciou (pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky s aplikáciou“).
- Pri každej výmene batérií používajte batérie rovnakého typu, rovnakej značky a s rovnakou kapacitou.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie.
- Používajte iba batérie bez obsahu ťažkých kovov.

8. Čistenie a údržba

Presnosť nameraných hodnôt a životnosť prístroja závisia od starostlivého zaobchádzania s prístrojom:

Z času na čas je potrebné detskú váhu vyčistiť.

Na čistenie používajte vlhkú handru, na ktorú môžete v prípade potreby naniesť malé množstvo prostriedku na umývanie riadu

POZOR

- Nikdy nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá a čistiace prostriedky!
- Detskú váhu nikdy neponárajte do vody!
- Detskú váhu neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Detskú váhu nečistite v umývačke riadu!

9. Uskladnenie

Ak detskú váhu dlhší čas nepoužívate, odporúčame ju uskladniť v originálnom obale v suchom prostredí. Počas uskladnenia na detskú váhu neukladajte žiadne predmety. Detskú váhu uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Z detskej váhy vyberte batérie.

10. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie zahodiť do domového odpadu.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



Likvidácia batérií

Použité úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie zlikvidovať.

Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:

Pb = batéria obsahuje olovo,





Cd = batéria obsahuje kadmium,

Hg = batéria obsahuje ortuť.



11. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Údaj na displeji	Príčina	Odstránenie
Err	Nerovný, nepevný podklad. Maximálna nosnosť 20 kg bola prekročená.	Váhu postavte na rovný podklad a nie na koberec. Váhu znovu vytarajte. Váhu zaťažujte iba do 20 kg.
Zobrazuje sa nesprávna hmotnosť.	Nerovný, nepevný podklad.	Váhu postavte na rovný podklad a nie na koberec. Váhu znovu vytarajte.
Zobrazuje sa nesprávna hmotnosť.	Bábätko sa príliš hmýri.	Pokúste sa bábätko upokojiť, aby sa už viac nehmýrilo.
Zobrazuje sa nesprávna hmotnosť.	Váha má nesprávny nulový bod.	Detskú váhu vypnite a znovu zapnite. Počkajte, kým sa na váhe zobrazí „0.000 kg“, a zopakujte meranie.

Údaj na displeji	Príčina	Odstránenie
Žiadne Bluetooth® spojenie (chyba symbol ).	Zariadenie mimo dosahu.	Minimálny dosah na voľnom priestranstve je cca 15 m. Steny a stropy túto vzdialenosť znižujú. Iné rádiové vlny môžu prípadne rušiť prenos signálu. Detskú váhu preto neumiestňujte do blízkosti zariadení, ako napr. WLAN router, mikrovlnná rúra, indukčná varná doska.
	Bluetooth® na váhe je vypnutý.	Stlačte tlačidlo Bluetooth®  , kým sa na displeji nezobrazí  .
	Žiadne pripojenie k aplikácii.	Aplikáciu úplne zatvorte (aj v pozadí). Vypnite Bluetooth® a opäť zapnite. Vypnite smartfón a opäť zapnite. Batérie z váhy nakrátko vyberte a znovu vložte. Pozri FAQ na www.beurer.com .
	Batérie vo váhe sú vybité.	Vymeňte batérie detskej váhy.
APP	Detská váha nebola synchronizovaná s aplikáciou. Bez predchádzajúcej synchronizácie detskej váhy s aplikáciou nie je možné preniesť všetky vykonané merania	Spojte detskú váhu s aplikáciou (pozri kapitolu „Uvedenie do prevádzky s aplikáciou“).

12. Záruka/servis

V prípade záručných nárokov sa obráťte na svojho miestneho obchodníka alebo miestne zastúpenie (pozri zoznam „Service international“).

V prípade zaslania prístroja priložte kópiu pokladničného dokladu a krátky popis chyby.

Platia nasledujúce záručné podmienky:

- Záručná doba pre výrobky BEURER je 5 rokov alebo – ak je dlhšia – je rozhodujúca záručná doba od dátumu kúpy platná v príslušnej krajine.
V prípade nároku na záruku sa musí preukázať dátum kúpy pomocou pokladničného dokladu alebo faktúry.
- Opravami (celého prístroja alebo jeho časti) sa záručná doba nepredlžuje.
- Záruka sa netýka poškodení v dôsledku
 - nesprávnej manipulácie, napr. v dôsledku nedodržania pokynov na používanie;
 - opráv alebo zmien zo strany zákazníka alebo nepovolanych osôb;
 - prepravy od výrobcu k zákazníkovi alebo počas prepravy do servisného strediska;
 - záruka neplatí na príslušenstvo, ktoré podlieha bežnému opotrebovaniu (manžeta, batérie atď.).
- Takisto je potom vylúčená záruka na priame alebo nepriame následné škody spôsobené prístrojom, keď sa pri poškodení prístroja uzná nárok na záruku.

